


Европейская экономическая комиссия
Комитет по внутреннему транспорту
Рабочая группа по перевозкам опасных грузов
**Доклад Рабочей группы о работе ее девяносто
четвертой сессии,**

состоявшейся в Женеве 14–16 мая 2013 года

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Участники	1–5	4
II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня).....	6	4
III. Семьдесят пятая сессия Комитета по внутреннему транспорту (пункт 2 повестки дня).....	7	4
IV. Состояние Европейского соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ) и связанные с этим вопросы (пункт 3 повестки дня).....	8–10	4
A. Протокол о внесении поправок 1993 года.....	8–9	4
B. Исправления к изданию ДОПОГ 2013 года	10	5
V. Толкование ДОПОГ (пункт 4 повестки дня).....	11–19	5
A. Типы транспортных средств, которые разрешается использовать в составе из транспортного средства-тягача и прицепа	11–12	5
B. Использование газообразного топлива для обеспечения движения транспортных средств EX, FL и OX.....	13–14	5
C. Требования раздела 9.7.9, касающиеся транспортных средств EX/III	15–16	6
D. Электрооборудование на прицепах	17	6
E. Подраздел 1.1.3.6 и перевозка химических продуктов под давлением.....	18–19	6

VI.	Работа Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (пункт 5 повестки дня).....	20–24	7
A.	Тексты, принятые Совместным совещанием на его осенней сессии 2012 года	20	7
B.	Исправления к приложению А к ДОПОГ, предложенные Совместным совещанием на его весенней сессии 2013 года.....	21–22	7
C.	Сфера применения раздела 5.5.3 и многостороннее соглашение М260.....	23–24	7
VII.	Предложения о внесении поправок в приложения А и В к ДОПОГ (пункт 6 повестки дня).....	25–37	8
A.	Конструкция и допущение к перевозке транспортных средств.....	25–27	8
B.	Различные предложения.....	28–37	8
1.	Размеры табличек оранжевого цвета, предусмотренные в пункте 5.3.2.2.1.....	28	8
2.	Положения S11 и S12: подготовка водителей, перевозящих радиоактивные материалы под № ООН 2915 и 3332	29–31	8
3.	Запрещение проезда через туннели	32	8
4.	Знаки, запрещающие движение транспортных средств, перевозящих опасные грузы, которые предусмотрены в Сводной резолюции о дорожных знаках и сигналах (СР.2) и Венской конвенции о дорожных знаках и сигналах	33	9
5.	Код ограничения проезда через туннели для № ООН 3478 и 3479	34–35	9
6.	Предложение о внесении в раздел 1.9.5 изменений редакционного характера	36	9
7.	Изменение ссылки на стандарт EN 13501, часть 1, в разделе 6.12.5 и подразделе 9.3.4.2 и ссылки на стандарт EN 141 в разделе 8.1.5	37	9
VIII.	"Дорожная карта" с изложением вопросов, касающихся создания административных структур, необходимых для применения ДОПОГ (пункт 7 повестки дня).....	38	9
IX.	Прочие вопросы (пункт 9 повестки дня)	39–46	10
A.	Пометки для новых поправок в ДОПОГ	39–40	10
B.	Представление свидетельств о подготовке водителей.....	41–45	10
C.	Кодекс практики ИМО/МОТ/ЕЭК ООН по укладке грузов в грузовые транспортные единицы.....	46	11
X.	Программа работы (пункт 8 повестки дня).....	47–49	11
A.	Расписание совещаний	47–48	11
B.	Девяносто пятая сессия.....	49	11
XI.	Утверждение доклада.....	50	11

Приложения

I.	Проекты поправок для вступления в силу 1 января 2015 года	12
II.	Исправления к приложению А к ДОПОГ, измененному в соответствии с поправками, вступившими в силу 1 января 2013 года (уведомление депозитария С.N.566.2012.TREATIES-XI.B.14)	18

I. Участники

1. Рабочая группа по перевозкам опасных грузов провела свою девяносто четвертую сессию 14–16 мая 2013 года под руководством Председателя г-на Ж.А. Франку (Португалия) и заместителя Председателя г-жи А. Румье (Франция).
2. В работе сессии приняли участие представители следующих стран: Австрии, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Дании, Испании, Италии, Латвии, Литвы, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Российской Федерации, Румынии, Словакии, Соединенного Королевства, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швейцарии и Швеции.
3. На сессии был представлен Европейский союз.
4. Была представлена следующая межправительственная организация: Межправительственная организация по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ).
5. Были представлены следующие неправительственные организации: Всемирная ассоциация экспресс-перевозок (ВАЭП), Европейская ассоциация по промышленным газам (ЕАПГ), Европейский совет химической промышленности (ЕСФХП) и Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ).

II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

Документы: ECE/TRANS/WP.15/218 и Add.1 (секретариат)

Неофициальные документы: INF.1, INF.2 и INF.13 (секретариат)

6. Рабочая группа утвердила подготовленную секретариатом предварительную повестку дня, измененную в соответствии с неофициальным документом INF.2 с целью учета неофициальных документов INF.1–INF.45.

III. Семьдесят пятая сессия Комитета по внутреннему транспорту (пункт 2 повестки дня)

Неофициальный документ: INF.38 (секретариат)

7. Рабочая группа приняла к сведению касающиеся ее работы основные решения, принятые Комитетом на его семьдесят пятой сессии.

IV. Состояние Европейского соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ) и связанные с этим вопросы (пункт 3 повестки дня)

A. Протокол о внесении поправок 1993 года

8. Рабочая группа отметила, что 15 стран (Азербайджан, Беларусь, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Исландия, Казахстан, Мальта, Марокко, Сербия, Таджикистан, Тунис, Турция, Украина, Хорва-

тия и Черногория) все еще не сдали на хранение соответствующий юридический документ, необходимый для вступления Протокола в силу, и призвала эти страны принять необходимые меры с целью ратификации Протокола или присоединения к нему, с тем чтобы он мог вступить в силу.

9. Рабочая группа с удовлетворением отметила, что на рассмотрение парламента Турции передан проект документа о ратификации и что этот проект может быть принят в ближайшем будущем.

В. Исправления к изданию ДОПОГ 2013 года

10. Рабочая группа отметила, что исправления к ДОПОГ, одобренные на девяносто третьей сессии, были сочтены принятыми (С.N.207.2013.TREATIES-XI.B.14 от 1 апреля 2013 года) (см. также ECE/TRANS/WP.15/217, пункт 21 и приложение II).

V. Толкование ДОПОГ (пункт 4 повестки дня)

A. Типы транспортных средств, которые разрешается использовать в составе из транспортного средства-тягача и прицепа

Неофициальный документ: INF.3 (Швейцария)

11. Рабочая группа подтвердила, что если речь идет о транспортной единице, состоящей из транспортного средства с прицепом, и если опасный груз загружен только в транспортное средство-тягач, то в этом случае не требуется, чтобы прицеп был типа FL, OX или AT. Если опасные грузы загружены в полуприцеп-цистерну или в прицеп-цистерну, сцепленный с транспортным средством-тягачом, транспортное средство-тягач должно быть типа FL, OX или AT в зависимости от перевозимых грузов. Можно использовать транспортные средства другого типа в соответствии с иерархией, предусмотренной в пункте 7.4.2.

12. Большинство выступивших делегаций сочли, что существующие положения являются достаточно ясными и что нет необходимости вносить в них какие-либо изменения.

B. Использование газообразного топлива для обеспечения движения транспортных средств EX, FL и OX

Неофициальный документ: INF.6 (Нидерланды)

13. Большинство выступивших делегаций высказали мнение, что на том этапе, когда разрабатывались требования ДОПОГ, касающиеся двигателей транспортных средств и топливных баков для питания двигателей, возможность использования газообразного топлива не предусматривалась. Что касается транспортных средств FL и OX, текст ДОПОГ прямо не запрещает использование данного вида топлива, однако требования, касающиеся топливного бака, по-видимому, не согласуются с использованием этого типа топлива. В отношении транспортных средств EX некоторые делегации указали, что, согласно их толкованию, положения подразделов 9.2.4.4 и 9.2.4.5 запрещают использование

другого топлива, кроме дизельного, однако, по мнению других делегаций, данный вопрос требует уточнения.

14. С учетом того, что этот тип топлива начал использоваться для транспортных средств, предназначенных для перевозки грузов, Рабочая группа решила вернуться к обсуждению данного вопроса на одной из своих последующих сессий на основе технических данных, позволяющих проанализировать риски и при необходимости предложить соответствующие положения. Необходимо принять во внимание последние поправки к Правилам № 110 ЕЭК, принятые Всемирным форумом для согласования правил в области транспортных средств (WP.29).

С. Требования раздела 9.7.9, касающиеся транспортных средств ЕХ/Ш

Неофициальный документ: INF.7 (Германия)

15. Рабочая группа приняла к сведению информацию, переданную компетентными органами Германии по вопросам ВОПОГ, которая касается применения положений раздела 9.7.9.

16. Участникам напомнили о том, что подраздел 9.1.2.1 ДОПОГ предусматривает проверку соответствия применимым техническим требованиям глав 9.2–9.8 при проведении первого технического осмотра транспортных средств. Однако официальное утверждение типа транспортных средств осуществляется в соответствии с Правилами № 105 ЕЭК. Таким образом, необходимо предложить WP.29 внести изменения в Правила № 105 ЕЭК, с тем чтобы учесть те случаи, когда в отношении изготовления в дополнение к требованиям главы 9.2 применяются технические требования глав 9.3–9.8.

Д. Электрооборудование на прицепах

Неофициальный документ: INF.17 (Швеция)

17. Рабочая группа предпочла перенести рассмотрение этого вопроса на свою следующую сессию, с тем чтобы провести обсуждение на основе официального документа.

Е. Подраздел 1.1.3.6 и перевозка химических продуктов под давлением

Неофициальный документ: INF.26 (Австрия)

18. Ряд делегаций подтвердили, что необходимо уточнить правила расчета максимального общего количества на транспортную единицу для цели применения положений подраздела 1.1.3.6 к химическим продуктам под давлением.

19. Представитель Австрии в сотрудничестве с представителем Бельгии представят к следующей сессии Совместного совещания предложение по этому вопросу.

VI. Работа Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (пункт 5 повестки дня)

A. Тексты, принятые Совместным совещанием на его осенней сессии 2012 года

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/128,
приложение I (секретариат)

20. Поправки к приложениям А и В к ДОПОГ для вступления в силу 1 января 2015 года, принятые Совместным совещанием на его осенней сессии 2012 года, были утверждены Рабочей группой с некоторыми изменениями (см. приложение I).

B. Исправления к приложению А к ДОПОГ, предложенные Совместным совещанием на его весенней сессии 2013 года

Неофициальный документ: INF.11 (секретариат) (текст приложения IV к докладу Совместного совещания о работе его весенней сессии 2013 года, ECE/TRANS/WP.15/AC.1/130)

21. Рабочая группа приняла исправления, предложенные Совместным совещанием, и просила секретариат принять необходимые меры к тому, чтобы как можно скорее опубликовать соответствующее исправление (см. приложение II).

22. Рабочая группа отметила, что эти исправления уже опубликованы в соответствующем исправлении к изданию МПОГ 2013 года.

C. Сфера применения раздела 5.5.3 и многостороннее соглашение M260

Неофициальный документ: INF.32 (ВАЭП)

23. Рабочая группа отметила, что Совместное совещание на своей весенней сессии 2013 года (см. ECE/TRANS/WP.15/AC.1/130) решило ограничить сферу применения подразделов 5.5.3.6 и 5.5.3.7 теми случаями, когда существует реальная опасность асфиксии, которая должна оцениваться участниками перевозки.

24. Рабочая группа также отметила, что Соединенное Королевство инициировало многостороннее соглашение, направленное на скорейшее применение данного решения, и предложила Договаривающимся сторонам ДОПОГ подписать это многостороннее соглашение до истечения переходного периода, установленного для вступления в силу ДОПОГ 2013 года. Ряд делегаций объявили, что их правительства приняли необходимые меры для подписания этого многостороннего соглашения.

VII. Предложения о внесении поправок в приложения А и В к ДОПОГ (пункт 6 повестки дня)

A. Конструкция и допущение к перевозке транспортных средств

Защита транспортных средств с задней стороны

Неофициальный документ: INF.20 (Германия)

25. Рабочая группа приняла к сведению информацию о ходе начатой Германской работы в области защиты транспортных средств с задней стороны.

26. Некоторые делегации напомнили об оговорках и замечаниях, которые были сформулированы в ходе восьмидесяти девятой сессии (см. также ECE/TRANS/WP.15/208, пункты 29–31).

27. Представитель Германии принял к сведению замечания, высказанные в ходе сессии, и намерен вступить в контакт с представителем Германии в WP.29 с целью возможного сотрудничества в этом вопросе.

B. Различные предложения

1. Размеры табличек оранжевого цвета, предусмотренные в пункте 5.3.2.2.1

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2013/5 (Бельгия и Венгрия)

28. Данное предложение было принято (см. приложение I).

2. Положения S11 и S12: подготовка водителей, перевозящих радиоактивные материалы под № ООН 2915 и 3332

Неофициальные документы: INF.5 (Испания)
INF.9/Rev.1 (Швеция)
INF.28 (Германия)

29. Ряд делегаций подтвердили, что дополнительное требование S12 в том виде, в каком оно сформулировано в издании ДОПОГ 2013 года, предусматривает обязательное прохождение базового курса подготовки водителями транспортных средств, перевозящих радиоактивные материалы под № ООН 2915 и 3332, в пределах, предусмотренных этим дополнительным требованием, в то время как до настоящего момента такая подготовка не была обязательной.

30. Большинство делегаций поддержали в принципе предложение Испании, пересмотренное Швецией. Представители Испании и Швеции внесут к следующей сессии официальное предложение, направленное на уточнение того факта, что при соблюдении условий, предусмотренных в дополнительном требовании S12, базовая подготовка не требуется.

31. Правительство Испании подготовит многостороннее соглашение.

3. Запрещение проезда через туннели

Неофициальный документ: INF.4 (Швейцария)

32. Представитель Швейцарии указал, что он проконсультируется с делегациями, которые высказали свое мнение, прежде чем подготовить официальное

предложение, направленное на уточнение в пункте 1.9.5.3.6 сферы применения знаков, запрещающих движение транспортных средств через туннели.

4. Знаки, запрещающие движение транспортных средств, перевозящих опасные грузы, которые предусмотрены в Сводной резолюции о дорожных знаках и сигналах (СР.2) и Венской конвенции о дорожных знаках и сигналах

Неофициальный документ: INF.33 (Швейцария)

33. Рабочая группа предпочла перенести рассмотрение этого вопроса на свою следующую сессию, с тем чтобы провести обсуждение на основе официального документа.

5. Код ограничения проезда через туннели для № ООН 3478 и 3479

Неофициальный документ: INF.12 (секретариат)

34. Рабочая группа подтвердила, что в соответствии с принципом, принятым на ее восемьдесят третьей сессии (см. ECE/TRANS/WP.15/194), код ограничения проезда через туннели В/D не является надлежащим для кассет топливных элементов под № ООН 3478 и 3479.

35. Вследствие этого Рабочая группа приняла исправление, предусматривающее замену кода В/D кодом D, и просила секретариат сделать все необходимое для того, чтобы это изменение было учтено при издании следующего исправления (см. приложение II).

6. Предложение о внесении в раздел 1.9.5 изменений редакционного характера

Неофициальный документ: INF.42 (Румыния)

36. Рабочая группа предпочла перенести рассмотрение этого вопроса на свою следующую сессию, с тем чтобы провести обсуждение на основе официального документа.

7. Изменение ссылки на стандарт EN 13501, часть 1, в разделе 6.12.5 и подразделе 9.3.4.2 и ссылки на стандарт EN 141 в разделе 8.1.5

Неофициальный документ: INF.8 (Швеция)

37. Поскольку этот вопрос уже рассматривался Совместным совещанием на его весенней сессии 2013 года, данный документ был снят с обсуждения.

VIII. "Дорожная карта" с изложением вопросов, касающихся создания административных структур, необходимых для применения ДОПОГ (пункт 7 повестки дня)

38. Рабочая группа с удовлетворением отметила, что секретариат предпринял необходимые шаги в направлении будущего издания "дорожной карты" в виде брошюры.

IX. Прочие вопросы (пункт 9 повестки дня)

A. Пометки для новых поправок в ДОПОГ

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2013/2 (МСАТ)

39. Рабочая группа поддержала предложение помечать поправки в тексте бумажного издания ДОПОГ, публикуемого Организацией Объединенных Наций, и предложила представителю МСАТ передать свое предложение Совместному совещанию с целью выработки согласованного подхода для МПОГ, ДОПОГ и ВОПОГ.

40. Рабочая группа также просила секретариат представить Совместному совещанию различные возможные варианты решения этого вопроса, а также сообщить о возможных трудностях с их применением.

B. Представление свидетельств о подготовке водителей

Неофициальные документы: INF.10 (Германия), INF.14 (Литва), INF.15/Rev.1 (Португалия), INF.16 (Чешская Республика), INF.18 (Швеция), INF.19/Rev.1 (Испания), INF.23 (Соединенное Королевство), INF.24 (Франция), INF.25 (Российская Федерация), INF.27 (Австрия), INF.29 (Финляндия), INF.30 (Дания), INF.31 (Италия), INF.34 (Турция), INF.35 (Швейцария), INF.36 (Венгрия), INF.37 (Бельгия), INF.39 (Норвегия), INF.40 (Польша), INF.41 (Словакия), INF.43 (Румыния), INF.44 (Нидерланды)

41. Представители Австрии, Бельгии, Венгрии, Германии, Дании, Испании, Италии, Латвии, Литвы, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Российской Федерации, Румынии, Словакии, Соединенного Королевства, Турции, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швейцарии и Швеции представили Рабочей группе свидетельства о подготовке водителя, выдаваемые в их странах.

42. Рабочая группа подтвердила или уточнила следующие аспекты:

- используемая последовательность указания элементов даты в пунктах 4 и 8 должна быть такой, как в образце свидетельства, приведенном в пункте 8.2.2.8.5;
- свидетельство должно быть белого цвета, шрифт – черного цвета;
- элементы защиты, выполненные на заднем фоне, могут быть цветными;
- номера пунктов 9 и 10 должны быть воспроизведены на оборотной стороне свидетельства при включении перечня классов, в отношении которых действительно свидетельство.

43. Рабочая группа также отметила, что в пункте 5 представленных свидетельств гражданство обладателя указано либо в виде названия страны, либо в виде прилагательного, указывающего на гражданство, либо в виде признанного сокращения. Рабочая группа сочла все эти варианты приемлемыми.

Неофициальный документ: INF.21 (Соединенное Королевство)

44. Большинство делегаций высказались в пользу размещения образцов свидетельств на веб-сайте ЕЭК ООН без отображения встроенных элементов защиты.

45. Рабочая группа просила представителей Договаривающихся сторон ДОПОГ передать в секретариат образец каждого свидетельства, используемого в их стране, вместе с электронным файлом изображений (.jpeg или .png) лицевой и оборотной сторон и перечень органов, уполномоченных выдавать свидетельства.

С. Кодекс практики ИМО/МОТ/ЕЭК ООН по укладке грузов в грузовые транспортные единицы

Неофициальный документ: INF.22 (секретариат)

46. Рабочая группа с интересом отметила работу, проведенную группой экспертов по пересмотру Руководства ИМО/МОТ/ЕЭК ООН по укладке грузов в грузовые транспортные единицы, которая завершилась подготовкой окончательного проекта кодекса практики. Рабочая группа просила секретариат проинформировать ее о содержании глав этого кодекса, касающихся перевозки опасных грузов и укладки грузов в грузовые транспортные единицы, с тем чтобы она смогла принять решение о включении в раздел 7.5.7 ДОПОГ ссылки на соответствующие главы этого кодекса.

Х. Программа работы (пункт 8 повестки дня)

А. Расписание совещаний

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2013/6 (секретариат)

47. Участники высказали неодинаковые мнения относительно целесообразности сокращения числа совещаний, запланированных для Рабочей группы, путем уменьшения числа сессий или уменьшения продолжительности сессий.

48. Документ ECE/TRANS/WP.15/2013/6 будет сохранен в повестке дня следующей сессии.

В. Девяносто пятая сессия

49. В повестку дня следующей сессии будут включены те же пункты, что и для нынешней сессии. Будет добавлен пункт, касающийся выборов.

ХІ. Утверждение доклада

50. Рабочая группа утвердила доклад о работе своей девяносто четвертой сессии и приложения к нему на основе проекта, подготовленного секретариатом.

Приложение I

Проекты поправок для вступления в силу 1 января 2015 года

Глава 1.1

1.1.3.3 а) В конце первого предложения после "или для функционирования любого оборудования транспортного средства" добавить ", используемого или предназначенного для использования во время перевозки".

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/128, приложение I)

Глава 1.2

1.2.1 В конце определения "Контейнер для массовых грузов" добавить новое примечание следующего содержания:

"ПРИМЕЧАНИЕ: Это определение применяется только к контейнерам для массовых грузов, отвечающим требованиям главы 6.11".

1.2.1 В определении "Перевозка навалом/насыпью" заменить "в транспортных средствах или контейнерах" на "в транспортных средствах, контейнерах или контейнерах для массовых грузов".

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/128, приложение I)

Глава 3.2

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/128, приложение I с поправками, приведенными в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/130)

3.2.1 Изменить пояснение по колонке 17 таблицы А следующим образом:

«Колонка 17 "Специальные положения по перевозке – Перевозка навалом/насыпью"»

В этой колонке указан(ы) начинающийся(иеся) с букв "VC" буквенно-цифровой(ые) код(ы), а также начинающийся(иеся) с букв "AP" буквенно-цифровой(ые) код(ы) применимых положений, касающихся перевозки навалом/насыпью. Эти положения изложены в разделе 7.3.3. Если код или ссылка на отдельный пункт не указаны, то перевозка навалом/насыпью не разрешается. Общие и дополнительные положения, касающиеся перевозки навалом/насыпью, содержатся в главах 7.1 и 7.3.

ПРИМЕЧАНИЕ: Кроме того, должны соблюдаться указанные в колонке 18 специальные положения, касающиеся погрузки, разгрузки и обработки груза.»

Таблица А:

В позиции для № ООН 2912 исключить "VV16" в колонке 17 и включить "См. 4.1.9.2.3" в колонки 10 и 17.

В позиции для № ООН 2913 исключить "VV17" в колонке 17 и включить "См. 4.1.9.2.3" в колонки 10 и 17.

В позициях, которым в колонке 17 назначен только код "VV1", заменить "VV1" на "VC1 VC2".

В позиции для № ООН 1408 включить "[AP3] AP4 AP5" в колонку 17 после "VC1 VC2".

В позиции для № ООН 3170 (группа упаковки III) заменить "VV1 VV5" на "VC1 VC2 [AP3] AP4 AP5".

В позиции для № ООН 1334 заменить "VV2" на "VC1 VC2 AP1".

В позициях, которым в колонке 17 назначен код "VV4", заменить "VV4" на "VC1 VC2 AP1".

В позициях, которым в колонке 17 назначен код "VV3", заменить "VV3" на "VC1 VC2".

В позиции для № ООН 3170 (группа упаковки II) включить "[AP3] AP4 AP5" после "VC1 VC2".

В позициях для № ООН 2211, 3175 и 3314 включить "AP2" после "VC1 VC2".

В позициях, которым в колонке 17 назначен только код "VV5", за исключением № ООН 1396, 1398, 1418, 1436 и 2950, заменить "VV5" на "[VC1] VC2 [AP3] AP4 AP5".

В позициях для № ООН 1396, ГУ III, № ООН 1398, № ООН 1418, ГУ III, № ООН 1436, ГУ III, и № ООН 2950 заменить "VV 5" на "VC2 AP4 AP5".

В позиции для № ООН 1405 (группа упаковки II) заменить "VV7" на "VC1 VC2 AP3 AP4 AP5".

В позициях для № ООН 1405 (группа упаковки III) и 2844 заменить "VV5 VV7" на "VC1 VC2 AP3 AP4 AP5".

В позициях, которым в колонке 17 назначен код "VV8", заменить "VV8" на "VC1 VC2 AP6 AP7".

В позициях, которым в колонке 17 назначен код "VV9", заменить "VV9" на "VC1 VC2 AP7".

В позициях, которым в колонке 17 назначен код "VV10", заменить "VV10" на "VC1 VC2 AP7".

В позициях, которым в колонке 17 назначен код "VV11", "VV12" или "VV13", заменить "VV11", "VV12" и "VV13" на "VC3".

В позициях, которым в колонке 17 назначен код "VV14", заменить "VV14" на "VC1 VC2 AP8".

В позициях, которым в колонке 17 назначен код "VV15", заменить "VV15" на "VC1 VC2 AP9".

Глава 4.5

4.5.1.1 Изменить начало второго предложения следующим образом: "Отходы, состоящие из веществ, которым в колонке 12 таблицы А главы 3.2 назначен код цистерны L4BH или иной код цистерны, разрешенный в соответствии с иерархией, предусмотренной в пункте 4.3.4.1.2, могут перевозиться..." (остальная часть без изменений).

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/128, приложение I)

Добавить новый пункт 4.5.1.2 следующего содержания:

"4.5.1.2 Вещества, не являющиеся отходами, могут перевозиться в вакуумных цистернах для отходов при тех же условиях, что и условия, упомянутые в пункте 4.5.1.1".

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/128, приложение I)

Глава 5.3

5.3.2.2.1 Изменить второй абзац следующим образом:

"Если размеры и конструкция транспортного средства таковы, что имеющаяся площадь поверхности не позволяет прикрепить эти таблички оранжевого цвета, то длина их основания может быть уменьшена до минимум 300 мм, высота – до минимум 120 мм, а ширина черной окантовки – до минимум 10 мм. В этом случае для двух табличек оранжевого цвета, указанных в пункте 5.3.2.1.1, может использоваться иной набор размеров в указанных пределах.

Когда таблички оранжевого цвета уменьшенных размеров используются для упакованного радиоактивного материала, перевозимого в условиях исключительного использования, необходимо указать только номер ООН, и высота цифр, предписанная в пункте 5.3.2.2.2, может быть уменьшена до 65 мм, а толщина линий – до 10 мм".

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2013/5)

Глава 6.2

6.2.4.1 Таблица, раздел "Для конструкции и изготовления", позиция для стандарта "EN 14893:2006 + AC:2007": в колонке 4 заменить "До дальнейшего указания" на "[До 31 декабря 2016 года]". После стандарта "EN 14893:2006 + AC:2007" включить новый стандарт следующего содержания:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
[EN 14893:[2012]	Оборудование и вспомогательные приспособления для СНГ – Переносные сварные стальные барабаны под давлением для СНГ вместимостью от 150 до 1 000 литров	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания]	

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/128, приложение I)

Глава 6.8

6.8.2.6.1 Таблица: в раздел "Для цистерн, предназначенных для перевозки газов класса 2" включить следующий новый стандарт:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 14129:[2012]	Оборудование и вспомогательные приспособления для СНГ – Клапаны сброса давления сосудов высокого давления для СНГ	6.8.2.1.1 и 6.8.3.2.9	и	До дальнейшего указания

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/128, приложение I)

6.8.2.6.1 Таблица, раздел "Для цистерн, предназначенных для перевозки жидких нефтепродуктов и других опасных веществ класса 3, у которых давление паров не превышает 110 кПа при 50 °С, а также бензина и которые не характеризуются дополнительной опасностью токсического или коррозионного воздействия": включить следующий новый стандарт:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 16257:2012	Цистерны для перевозки опасных грузов – Сервисное оборудование – Нижние клапаны другого номинального диаметра, чем 100 мм	6.8.2.2.1 и 6.8.2.2.2	и	До дальнейшего указания

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/128, приложение I)

Глава 7.3

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/128, приложение I с поправками, приведенными в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/130)

7.3.1.1 а) Включить "или ссылкой на конкретный пункт" после "обозначенное кодом ВК".

7.3.1.1 б) Изменить следующим образом:

"б) в колонке 17 таблица А главы 3.2 указано специальное положение, обозначенное кодом ВС или ссылкой на конкретный пункт, прямо разрешающее этот способ перевозки, и в дополнение к положениям настоящего раздела соблюдены условия настоящего специального положения вместе с любыми дополнительными положениями, обозначенными кодом (кодами) АР и содержащимися в разделе 7.3.3".

7.3.1.4 и 7.3.1.6 В начале заменить "Твердые вещества, перевозимые навалом/насыпью," на "Вещества".

7.3.2 В заголовке исключить слово "Дополнительные".

7.3.2.1 Включить новое первое предложение следующего содержания: "В дополнение к общим положениям раздела 7.3.1 применяются положения настоящего раздела".

7.3.3 Изменить следующим образом:

"7.3.3 Положения, касающиеся перевозки навалом/насыпью в случае применения положений пункта 7.3.1.1 b)

7.3.3.1 В дополнение к общим положениям раздела 7.3.1 применяются положения настоящего раздела, если они указаны для соответствующей позиции в колонке 17 таблицы А главы 3.2. Крытые брезентом или закрытые транспортные средства либо крытые брезентом или закрытые контейнеры, используемые в соответствии с положениями настоящего раздела, необязательно должны удовлетворять требованиям главы 6.11. Коды VC1, VC2 и VC3, указанные в колонке 17 таблицы А главы 3.2, имеют следующие значения:

VC1 Разрешается перевозка навалом/насыпью в крытых брезентом транспортных средствах, в крытых брезентом контейнерах или в крытых брезентом контейнерах для массовых грузов.

VC2 Разрешается перевозка навалом/насыпью в закрытых транспортных средствах, в закрытых контейнерах или в закрытых контейнерах для массовых грузов.

VC3 Разрешается перевозка навалом/насыпью в специально оборудованных транспортных средствах или контейнерах, соответствующих стандартам, указанным компетентным органом страны происхождения. Если страна происхождения не является Договаривающейся стороной ДОПОГ, то установленные условия должны быть признаны компетентным органом первой страны, являющейся Договаривающейся стороной ДОПОГ, по маршруту перевозки груза.

7.3.3.2 Когда используются коды перевозки навалом/насыпью VC, применяются следующие дополнительные положения, указанные в колонке 17 таблицы А главы 3.2:

7.3.3.2.1 Грузы класса 4.1

AP1 Транспортные средства и контейнеры должны иметь металлический кузов/корпус, а если используется брезент, то он должен быть негорючим.

AP2 Закрытые транспортные средства и закрытые контейнеры должны иметь достаточную вентиляцию.

7.3.3.2.2 Грузы класса 4.2

AP1 Транспортные средства и контейнеры должны иметь металлический кузов/корпус, а если используется брезент, то он должен быть негорючим.

7.3.3.2.3 Грузы класса 4.3

AP3 Крытые брезентом транспортные средства или крытые брезентом контейнеры должны использоваться только для перевозки вещества в кусках (а не в порошкообразном, гранулированном, пылеобразном или шлакообразном виде).

AP4 Закрытые транспортные средства и закрытые контейнеры должны быть оснащены герметично закрывающимися отверстиями, предназначенными для погрузки и разгрузки, в целях предотвращения утечки газа и проникновения влаги.

AP5 На загрузочных дверях закрытых транспортных средств и закрытых контейнеров должны быть нанесены следующие надписи, состоящие из букв высотой не менее 25 мм:

"ВНИМАНИЕ
НЕТ ВЕНТИЛЯЦИИ
ОТКРЫВАТЬ ОСТОРОЖНО"

Эти надписи должны быть сделаны на соответствующем, с точки зрения грузоотправителя, языке.

7.3.3.2.4 *Грузы класса 5.1*

AP6 Если транспортное средство или контейнер изготовлены из дерева или другого горючего материала, они должны иметь непроницаемую огнестойкую обшивку или покрытие из силиката натрия или аналогичного вещества. Брезентовое покрытие также должно быть непроницаемым и негорючим.

AP7 Перевозка осуществляется только полной загрузкой.

7.3.3.2.5 *Грузы класса 6.1*

AP7 Перевозка осуществляется только полной загрузкой.

7.3.3.2.6 *Грузы класса 8*

AP7 Перевозка осуществляется только полной загрузкой.

AP8 При конструировании грузовых отделений транспортных средств или контейнеров необходимо учитывать возможность наличия остаточного тока и ударов от перемещения батарей.

Грузовые отделения транспортных средств или контейнеров должны быть выполнены из стали, стойкой к воздействию коррозионных веществ, содержащихся в батареях. Менее коррозионностойкие стали могут использоваться в случаях, когда толщина стенок достаточно велика или когда имеется коррозионностойкая пластмассовая облицовка/покрытие.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Коррозионностойкой считается сталь, скорость постепенного сжатия которой под воздействием коррозионных веществ составляет не более 0,1 мм в год.*

Высота загрузки грузовых отделений транспортных средств или контейнеров не должна превышать высоту их стенок.

Разрешается также перевозка в малых пластмассовых контейнерах, которые должны быть способны, при их полной загрузке, выдержать без нарушения целостности испытание на удар при сбрасывании с высоты 0,8 м на твердую поверхность при температуре -18°C .

7.3.3.2.7 *Грузы класса 9*

AP2 Закрытые транспортные средства и закрытые контейнеры должны иметь достаточную вентиляцию.

AP9 Разрешается перевозка твердых веществ (веществ или смесей, таких как препараты или отходы), содержащих в среднем не более 1 000 мг/кг вещества, которому присвоен данный номер ООН. Ни в какой точке груза концентрация этого вещества или этих веществ не должна превышать 10 000 мг/кг".

Приложение II

Исправления к приложению А к ДОПОГ, измененному в соответствии с поправками, вступившими в силу 1 января 2013 года (уведомление депозитария C.N.566.2012.TREATIES-XI.B.14)

Глава 3.2

Таблица А, позиции для № ООН 3478 и 3479: в колонке 15 заменить "(B/D)" на "(D)".

(Справочный документ: неофициальный документ INF.12)

Глава 4.1

4.1.4.1, P200 (11) В колонке таблицы "Название документа" заменить "(ISO 11372:2010)" на "(ISO 11372:2011)".

(Справочный документ: неофициальный документ INF.11)

Глава 6.2

6.2.4.1 В разделе таблицы "Для конструкции и изготовления" в позиции для стандарта "EN 14638-3:2010/AC" заменить в колонке 1 "EN 14638-3:2010 /AC" на "EN 14638-3:2010 + AC:2012".

(Справочный документ: неофициальный документ INF.11)

Глава 6.8

6.8.2.6.1 В разделе таблицы "Для цистерн, предназначенных для перевозки жидких нефтепродуктов..." в позиции для стандарта "EN 13082:2008 + A1:2011" заменить ссылку в колонке 1 на "EN 13082:2008 + A1:2012".

(Справочный документ: неофициальный документ INF.11)
